

Zeitschrift:	Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber:	Schweizer Hotelier-Verein
Band:	15 (1906)
Heft:	4
Anhang:	Beilage zu No. 4 der Schweizer Hotel-Revue = Supplément au no. 4 de la Revue Suisse des Hôtels

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zur gefl. Notiz.

Vor vierzehn Tagen sind die **Fragebogen** betr. die **Statistik über den Fremdenverkehr im Jahre 1905** zur Versendung gelangt. Indem wir hiemit nochmals daran erinnern, bitten wir um gel. prompt Einsendung der Fragebogen bis längstens Ende dieses Monats. Dabei möchten wir dringend ersuchen, die **Angabe der Bettenzahl** nicht zu unterlassen, da ohne diese alle übrigen Ziffern absolut wertlos sind.

Das Zentralbureau.

Avis important.

Les questionnaires concernant la statistique de l'industrie hôtelière en 1905 ont été expédiés il y a quinze jours. Nous prions de bien vouloir renvoyer ces circulaires au plus tard jusqu'à la fin de ce mois.

Nous prions instamment de ne pas omettre d'indiquer le nombre de lits, car, sans cette indication, les autres chiffres sont absolument sans valeur.

Le Bureau Central.

L'Automobilisme en Suisse.

Le 5 Janvier courant a eu lieu à l'Hôtel Beau-Rivage à Genève la deuxième réunion des délégués de la Société suisse des Hôteliers, du Touring-Club Suisse et de l'Automobile-Club Suisse. M. Raisin, président du Touring-Club, introduit la question, en donnant un compte-rendu du Congrès des Automobilistes tenu à Paris, duquel il ressort que la décision du boy-cottage de la Suisse ne doit pas, suivant la forme qui a été donnée à cette décision, être prise au tragique, mais doit bien plutôt être considérée comme un voeu platonique; en outre cette décision aura aussi ses bons côtés: La Suisse prendra certaines mesures, et les automobilistes de leur côté deviendront plus prudents. De cette façon la Suisse recevra surtout la visite des touristes raisonnables. Sans doute, il y a lieu de craindre que les démarches pour obtenir la réouverture de certaines routes, en seront rendues plus difficiles, car les autorités répondront que la Suisse étant boycottée, cette décision n'est pas nécessaire puisque les autos ne viendront plus. Le moyen le meilleur et le plus efficace pour modifier les dispositions de la population, serait que les autos viennent en grande quantité en Suisse, afin d'habiter plus vite la contrée à ce nouveau mode de locomotion.

Les délégués des sus-dites associations déclinent à l'unanimité de continuer leurs efforts en vue d'une amélioration des conditions de l'automobilisme, et cela en dépit du boy-cottage. On espère davantage de la nationalisation des routes de première classe, c'est-à-dire de la reprise de celles-ci par la Confédération, sans se dissimuler toutefois, qu'il sera difficile d'enlever aux cantons une partie de leurs prérogatives. En ce qui concerne la réouverture de la route du Brüng, il est donné connaissance d'une réponse négative du gouvernement d'Obwald au gouvernement de Lucerne, lequel avait fait une démarche en commun avec la Société pour le développement du mouvement des étrangers sur les bords du lac des quatre cantons. Les délégués sont de l'avis qu'une nouvelle tentative devra néanmoins être faite.

Comme solution des questions soulevées dans la première réunion, l'assemblée se met d'accord sur les 4 points suivants:

1^{re} Requête par voie de pétitionnement au Conseil fédéral pour obtenir l'examen de la question de la nationalisation des routes de grande communication. Cette requête devra être signée par différents groupements (associations de tourisme, d'industrie hôtelière, automobile, cycliste, sociétés de développement [Verkehrsvereine] chambres de commerce, etc., etc.)

La réunion des signatures et la difficulté d'aboutir à brève échéance nous a fait en outre adopter les résolutions suivantes:

2^{re} Démarches auprès du Département fédéral de l'Intérieur afin qu'il insiste auprès des cantons non concordataires pour qu'ils accèdent au concordat réglementant la circulation automobile et cycliste et qu'il convoque une nouvelle conférence des chefs de Départements cantonaux en vue d'arriver à une application uniforme du règlement intercantonal, notamment sur les points suivants:

a) Qu'aux abords des localités populées des réseaux prescrivant une allure modérée à tous les véhicules (*langsam fahren*) soient placés en évidence. Que les agents exercent en ces endroits une surveillance qui offre toutes les garanties de sécurité aussi bien pour les piétons que pour les chauffeurs.

- b) Que les agents chargés de la police de la circulation reçoivent des instructions élémentaires sur le mécanisme et la direction des automobiles afin de faire disparaître chez eux certaines préventions et certaines erreurs d'appréciation des vitesses. La création de brigades d'agents cyclistes est recommandée.
- c) Que les agents soient munis d'un signe apparent (bâton blanc ou petit drapeau) dont l'exhibition faite avec autorité soit considérée comme un ordre de faire halte ou tout au moins de ralentir de façon à pouvoir entendre toute injonction du représentant de la force publique.
- d) Que des pénalités très sévères et uniformes soient instituées en cas de refus de stopper. Le conducteur d'un véhicule ne pourra jamais aléguer comme excuse qu'il n'a pas vu le signe de l'agent: le conducteur doit toujours voir tout ce qui se fait sur la route.
- e) Qu'aucune contravention ne puisse être dressée par un agent s'il est ailleurs que sur la route. Toute contravention doit être signifiée immédiatement et par écrit. La dénonciation d'un tiers ne peut donner lieu à une contravention, mais n'a d'autre valeur que celle d'un simple renseignement.
- f) Que la participation des agents aux amendes soit supprimée comme susceptible de donner lieu dans la pratique à des abus regrettables.
- g) Que dans les écoles et établissements analogues, des leçons d'usage de la route soient créées, notamment en ce qui concerne l'éclairage, l'obligation de tenir sa droite et de dépasser à gauche, etc. Cette innovation est rendue nécessaire chez nous à cause de l'augmentation de la circulation sur la route et parce que la grande majorité du public n'observe pas suffisamment les règlements.
- h) Modification des paragraphes 2 et 3 de l'article 9 du règlement intercantonal sur la circulation automobile dans le sens suivant: Dans les localités, sur les routes de montagne, sur les ponts, passages, rues étroites, contours et routes à forte pente, les conducteurs d'automobiles devront observer l'allure prescrite aux véhicules à traction animale et ne pourront dans aucun cas dépasser celle d'un cheval au trot.

3^{re} Les sociétés de tourisme sont invitées à aviser leurs membres et alliés étrangers que les conditions de la vie en Suisse nécessitent de la part des automobilistes la plus grande prudence. Il serait désirable que cet avis fut affiché dans les hôtels et dans tous les endroits fréquentés par les automobilistes.

- 4^{re} Que des démarches soient immédiatement faites:
 - a) auprès du gouvernement du canton du Valais pour obtenir l'ouverture du Simplon;
 - b) auprès du gouvernement du canton d'Uri pour obtenir l'ouverture du Gothard;
 - c) auprès du gouvernement du canton d'Obwald pour obtenir la réouverture du col du Brünig.

Automobilverkehr.

Die enorme Ausdehnung und dadurch erlangte Wichtigkeit des Automobilismus zu erkennen, erachteten wir hierorts nicht mehr für nötig. Sie wird schon dadurch in den Vordergrund des Interesses gerückt, weil die Tages- und Fachpresse in letzter Zeit sich unaufgezettet damit zu befassen anlans und Grund hat.

In Hotelierkreisen wird die Automobilfrage gebührend gewürdigt und in Rücksicht gezogen, soweit es für die Gegenwart und ihre Verhältnisse möglich ist. Aber ein wenig Zukunftsmusik darüber, die ganz seriöse Akkorde anstößt, verdient auch in diesen Kreisen gehört zu werden, um so mehr, wenn sie von Fachleuten der Technik herrührt, die jedenfalls in diesem Punkte weitsichtiger sind als Laien es sein können.

Wir glauben deshalb den Lesern dieses Blattes willkommen zu sein, wenn wir einen in der "Schweizerischen Bauzeitung" (Organ des Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Vereins) von einem Fachtechniker lancierten Artikel, der sich mit der Bedeutung des Automobilismus für die Zukunft befasst, hier in der Hauptstadt zum Abdruck bringen, weil er ein sehr bemerkenswertes Dokument bildet. Der Autor schreibt:

„Es muss im Organ der Technikerschaft unseres Landes bezeichnet gesagt werden, dass ancheinend grosse Dinge im Werden sind, dass wir wahrscheinlich vor einer Umwälzung unseres Verkehrswesens stehen, dass das Pferd von unsren Strassen nahezu verschwinden wird und die Eisenbahn einen wesentlichen Teil ihrer Fahrgäste verlieren dürfte.

Vielen mag diese Prognose sehr kühn erscheinen; aber wir sind bei weitem nicht die ersten, die sie stellen, und werden im Folgenden einiges anführen, was auch dem Zweifler zu denken geben dürfte.

Keine Verbote der Regierungen, keine Schikanen der untern Polizeiorgane, weder der Zorn des Bauern, noch die heilige Entrüstung des Poeten werden den Siegeszug des Automobils

zu halten. Es wird die Strasse, vielleicht sogar das Ackerfeld erobern, es wird das Transportmittel des armen Mannes gerade so gut oder noch mehr, als des Reichen werden, es wird das Strassenwesen umgestaltet und vor allem den Gebirgsländern einen gewaltigen ökonomischen Vorteil bringen.

Die Automobilindustrie könnte für kein Land so grosser Bedeutung sein, wie für die Schweiz, die in ihrer hochentwickelten Maschinenindustrie dafür eine ausgezeichnete Grundlage besitzt. Diese ganze Maschinen-Industrie wird dem Werte nach von der französischen Automobilindustrie wohl um das doppelte übertrifft. Der Bedarf an zu importierendem Rohmaterial spielt bei dem geringen Gewicht eine ganz ungewöhnliche Rolle. Ein Kilogramm Lokomotive kostet etwa 2 Fr., ein Kilogramm Automobil 6–8 Fr., also das dreifache. Die Güte der Arbeit ist bei letzterm in erster Linie preisbestimmend.

Sodann müsste die Schweiz als hochkultiviertes Gebirgsland das erste Land sein, wo das Pferd von dem auf den Steigungen zuerst konkurrenzfähigen Automobil verdrängt wird, und das Land, das aus diesem Wechsel den allergrössten Nutzen ziehen wird. Nur vor der mechanischen Zugkraft wird das Bibelwort wahr, dass die Berge und Täler verschwinden.

Es ist keine Frage, dass das Automobil befreit ist, im Militärservice eine grosse Rolle zu spielen und dass man im Interesse der Landesverteidigung geradezu gezwungen sein wird, ihm die Gebirgsstrassen zu Übungszwecken freizugeben.

Es ist schon zum Ueberdruss nachgewiesen worden, wie sehr die neuern mechanischen Motoren dem Pferd — dem „Hafermotor“ — in jeder Hinsicht überlegen sind. Die Argumente der Automobilgegner fallen vor einer vorurteilslosen, kritischen Prüfung grösstenteils in nichts zusammen; was davon übrig bleibt, hängt entweder mit dem Automobilismus nicht notwendig zusammen — übertriebene Fahrgeschwindigkeit, Schneumachen der Pferde usw. — oder es sind Kinderkrankheiten — hoher Preis, übler Geruch, Stauberzeugung. Vor technischen Kreisen brauchen diese Fragen nicht erörtert zu werden.

Der Geschwindigkeitsfrage wollen wir in diesem hier eine nähere Betrachtung widmen, weil sie den gewichtigsten, populärsten Eindruck gegen das Automobil bildet und weil sich verkehrstechnisch neue Gesichtspunkte damit verbinden lassen.

Vorab ist es ganz selbstverständlich, dass alles übertrieben schnell fahren auf öffentlichen Strassen im höchsten Grade missbilligt und dass es, soweit die Sicherheit dadurch gefährdet wird, verhindert werden muss. Diese Aufgabe ist eine dringende, ernsthafte und schwierige. Sache der Staatsbehörde ist es, sie zu lösen. Wenn dabei aber, um die Kosten einer ausgiebigen Überwachung, Publikation und Belehrung zu sparen, mit dem plumpen Mittel des radikalen Verbotes vorgegangen wird, so ist dies entschieden zu missbilligen.

Eine maximale Fahrgeschwindigkeit für die offene Strasse festzusetzen, ist kaum zweckmässig. Warum sollte ein Automobil nicht sehr schnell fahren dürfen an Stellen, wo meilenweit kein lebendes Wesen vorhanden ist? Gerade die Möglichkeit, eine solche freie Bahn auszunutzen, setzt den Fahrer in den Stand, bei gleicher durchschnittlicher Reisegeschwindigkeit den Ausschuss eines frischen Fisches.

Eine maximale Fahrgeschwindigkeit für die offene Strasse festzusetzen, ist kaum zweckmässig. Warum sollte ein Automobil nicht sehr schnell fahren dürfen an Stellen, wo meilenweit kein lebendes Wesen vorhanden ist? Gerade die Möglichkeit, eine solche freie Bahn auszunutzen, setzt den Fahrer in den Stand, bei gleicher durchschnittlicher Reisegeschwindigkeit den Ausschuss eines frischen Fisches.

Zweifellos wird nun aber die Geschwindigkeit des Strassenverkehrs im allgemeinen eine Erhöhung erfahren. Wie wird dieses Ziel ohne eine Vermehrung der Unfälle erreicht werden? Ist zu erwarten, dass schliesslich das Automobil auf besondere Wege oder auf besonders Strassenteile verwiesen wird? Oder wird sich die Umwandlung durch eine gewisse Anpassung vollziehen? Wir glauben das letztere.

Innerhalb weniger Jahre hat sich eine beinahe vollkommene Anpassung des Strassenverkehrs an das Velo vollzogen. Dieses wird überall geduldet und die Fußgänger fühlen sich nicht mehr von ihm belästigt. Alle früheren Schwierigkeiten sind dadurch hinweggefallen, dass man sich nicht mehr um den Radfahrer kümmert. Dieser muss sich ganz nach den Fußgängern richten und dabei fühlen sich beide auch am sichersten. In ähnlicher Weise dürfte die gegenüber dem Automobil noch bestehenden Schwierigkeiten ihre Lösung finden. Es muss nicht dem gelenkigen, schnellfahrenden Kraftwagen ausgewichen werden — gerade das Ausweichen, das heisst die plötzliche Aenderung der Stellung oder Bewegungsrichtung macht den Automobillenker unsicher und führt zu Gefährdungen —, das Automobil richtet sich nach dem übrigen Verkehr. Freilich muss, um die Schwierigkeiten für beide Teile zu vermindern, die Verkehrsdisziplin im allgemeinen gesteigert werden. Es muss in die Gewohnheiten der gesamten Bevölkerung übergehen, da wo Gehwege vorhanden sind, den Fahrradweg so wenig als möglich zu betreten, beim Betreten des Fahrradwegs sich umzusehen, rechts zu gehen und rechts zu fahren, auch wenn die ganze Strasse frei ist, auf der Strasse nicht herumzustehen usw.

Ein gewisse Verkehrsenschulung ist ein drin-

gendes Bedürfnis. Man hält es für nötig, in den Schulen über die Gefahren der Giftpflanzen, des Blitzes usw. zu unterrichten. Die Gefahren des öffentlichen Verkehrs sind, wie die Unfallstatistik lehrt, viel grösser! Wird aber in dieser Richtung etwas für die Belehrung der Jugend getan? Man glaubt in der Regel mit vorsorglichen Massregeln und Verboten das Publikum gegen die Verkehrsgefahren zu schützen; dabei wird aber gerade die Schulung für den Verkehr verhindert; man hat nicht nötig, die Augen selbst aufzumachen, das Kindermädchen Staat führt den Bürger auf Schritt und Tritt an der Hand, und die Haftpflichtgesetze und Versicherungen mildern den Schrecken des Kindes vor Unfällen. „Gefahr“ ist aber ein ganz relativer Begriff. Die Erziehung muss dafür sorgen, dass ihre verschiedenen Arten entsprechende, schützende Reflexbewegungen auslösen. In dieser Beziehung dürfte noch vieles zu tun und manches zu unterlassen sein.

* Vermischtes. *

Zur Prüfung von Butter auf Verfälschung ist nichts so einfach und zuverlässig als Schwefelsäure. Frische, reine Butter wird bei geringster Berührung mit dieser Säure fast rein weiß, während Butter aus tierischem Fette sich dabei carmoisinrot färbt. Sind Fett oder andere Öle zur Verwendung gekommen, so zeigen sich alle Farben des Regenbogens.

Aegyptische Aale. Die Bewohner Aegyptens könnten, obwohl ihr Land in allgemeinen unter grossen Wassernot leidet, fast ausschliesslich von Fischen leben. Der Nil mit seinem Delta wimmelt geradezu von Fischen. Eine Hamburger Fischfirma hat nun einen Aalfischer nach dem Lande Pharaos gesandt, um die dortigen Fischer mit dem Aalfang vertraut zu machen. Ein grosses Depot wird in der Nähe der Eisenbahnstation Matharieh-Mensala errichtet. Die Fischer bringen die Aale dorthin, wo sie für den Export konserviert werden. Dann werden sie mit der Bahn nach Alexandrien versandt und kommen in einer Kühlwanne zur Aufzettelung. Von hier aus gelangen die Aale in Eissäcken über Triest nach Hamburg. Sollten mit der Einführung ägyptischer Aale gute Erfahrungen gemacht werden, so werden wöchentlich 150,000 Stück nach Deutschland gelangen. Vielleicht bringt man bei dem Transport der Aale die neue Methode des Verpackens in Pergamentpapier und Eis in Anwendung. Der gut ausgenommene Fisch behält hierdurch das Aussehen eines frischen Fisches.

Esshelden. Zwei biedere Deutsche, die durch ihre Heldentaten im Essen gewissenssässig eine „Bärthümheit“ erlangten, waren Klütsch, ein geborener Kölner, und Kahle, ein geborener Berliner. Der erstere, allgemein unter dem Namen „Fressklütsch“ bekannt, durchreiste auf seiner Wanderschaft die Gegend von Hoorn und Alkmaar in Holland, wo der sogenannte Edamer Käse verfertigt wird. Bei der Rückkehr nach seiner Heimat wollte er der damaligen Sitte gemäss auch seinen Anverwandten, wozu er als passendes Objekt einen der erwähnten Käse im Gewicht von dreissig Pfund wählte. Als er jedoch an die preussische Grenze kam, verweigerten ihm die Zöllner die freie Einführung des „caseus Edam“ und verlangten eine hohe Steuer. Dies hatte jedoch Klütsch nicht berechnet, und erbot über ein solches Verlangen, verkehrte er vor den Augen der Zollbeamten die dreissig Pfund Käse, worauf er stillvergnügt als Sieger in das Preussenland zog. Ueber Kahle, der gleichfalls den Beinamen „Fresskäthe“ führte, berichtete Dr. Friedrich Holtze in seinen chronistischen Aufzeichnungen eines Berliners von 1704 bis 1757: Zu Wittenberg ist den 28. Juny ein Gärtner Nahmen Jacob Kahleins verstorben, welcher bei seinem Leben nicht nur eine ungeheure Menge von Speisen, sondern auch fremde und ungewöhnliche Dinge zu sich nahm, zum Beispiel hat er auf einmal 8 Schock Flämmen mit den Kernen aufgefressen, auch 4 Metzen Kirschen ebenfalls mit den Kernen, sondern auch der menschlichen Natur ungewöhnliche Dinge vergnügen konte, so dass er zuweilen die Speisen mit samt den erdenen Töpfen, Schüsseln, Tellern, Stückchen von den Oefften, Glas und Steine frass und dabey mit solchen scharfen Zähnen versehnen, dass, wenn er auf einen Stein biss, die Zähne zu sehen waren; lebendige Vögel, Mäuse, Raupen und dergl. wurden von ihm mit der grösssten Delikatesse verzehret, ja er soll kein Bedenken getragen haben, ein blechernes Schreib-Zeug sammt der Tinte und Streusand, Feder und Feder-Messer aufzufressen, wie solches von 3 vereydeten Zeugen, die es selbst gesehen haben, ausgesetzt ward, ferner machte er sich ein andermahl in Gegenwart vieler Leute, um etwas Geld zu verdienen, über einen Dudelsack her, frass ihn auf, und die es gesehen haben, sprangen aus Furcht, dass ihnen ein gleiches begegnen würde, zum Fenster raus, um sich zu retten. („Die Küche“.)

Personen- & Warenaufzüge
liefert als Spezialität
J. Ruegger, Maschinenfabrik, Basel

Kassier - Chef de réception - Direktor

sucht Stelle zu baldigem Eintritt oder zur Frühjahrssaison

Prima Zeugnisse.

Offeraten unter Chiffre H 11 R an die Exped. ds. Bl.

Junger Ehepaar, durchaus geschäftstüchtig, sucht für sofort

Gérance od. Direktion

eines mittelgrossen Hotels oder Pension eventuell auch Pachtübernahme. Offeraten unter Chiffre H 2488 R an die Expedition ds. Bl.

Zu Verpachten: Fremdenpension

mit 25 Betten, neu eingerichtet, in schönster Lage am Vierwaldstättersee, an kauftüchtige tückige Leute. Elektrisches Licht, beste Wasserversorgung, Obst- und Gemüsegarten nebst kleiner Gartengewächshaus.

Offeraten unter Chiffre H 8 R an die Exped. ds. Bl.

B. Braun's Erben, Chur

Schreibbücher-Fabrik

empfehlen sich

zur Lieferung kompletter Hotel-Buchhaltungen, zur Anfertigung aller Drucksachen in eigener, best eingerichteter Buchdruckerei, zur Ausstattung ganzer Hotel-Bureaus.

Ferner halten wir reichhaltiges Lager in

Torten-, Desserts- und Fischplattenpapieren und verwandten Artikeln.

Closetpapier

Preislisten und Musterkataloge auf Verlangen zur Verfügung.

Referenzen erstklassiger Hotels stehen zu Gebote.

282

Schreib- u. Handels-Akademie
C. A. O. Gademann, ZÜRICH I, Geisslerstrasse 50
Moderne praktische Unterrichtsanstalt für sämtliche Handelsfächer.
Spezialkurse für Hotelkomptopraxis:
Moderne Hotel- und Restaurantsbuchführung (Kolumnensystem), Schön- und Maschinenrechnen, Hotelkorespondenz, Rechnen etc. etc. Jeden Monat beginnen neue Kurse. — Man verlange Prospekt. 297

Zu verkaufen

wegen Familienveränderung in einer grösseren Ortschaft des Kantons Luzern mit grossem Fremdenverkehr ein neuerrichtetes, nachweisbar gutgehendes, mit allem Komfort eingerichtetes

Hotel.

Grosser Saal mit Theater, elektrisches Licht, Zentralheizung, viele Fremdenzimmer. Dasselbe weist grosse Märkte und Anlässe nach. Kaufpreis samt Inventar sehr annehmbar. Anzahlung günstig. Offeraten unter H 13 R an die Exped. ds. Bl.

EDUARD MEYER, Hofflieferant
299 Maschinenfabrik, BAMBERG.



Sämtliche Maschinen sind nach eigenem, genetisch geschickten Systen auf Grund langjähriger, prakt. Tätigkeit im Waschereibereich, entwickelt worden, so dass sie sich in möglichst geringem Raumwaschsalon praktisch erprobt und stehen deshalb unbedingt

Garantie für höchste Leistung, geringe Stromaufnahme, geringe Betriebsmittel u. Verwendung der

betrieblichen Handelsfächer.

Verarbeitung f. Handel, Bank- u. Hotelfach, Post-Expedition. Grosser Park u. Spielplatz: Tennis. Ueber 100 Referenzen. Missige Preise. Prospekt gratis vom Direktor J. F. Vogelsang.

Prof. J. F. Vogelsang's
(A168) Internationales 2885

Institut

Villa Mon-Desir
Payerne (Waadt)

Schnelle, sichere Methode zur Erlernung des Französischen, Englischen, Italienischen, Spanischen, Deutschen, Musik, Maschinenrechnen, etc. etc. sämtliche Handelsfächer.

Verarbeitung f. Handel, Bank- u. Hotelfach, Post-Expedition. Grosser Park u. Spielplatz: Tennis. Ueber 100 Referenzen. Missige Preise. Prospekt gratis vom Direktor J. F. Vogelsang.

Gelegenheit für Hotelier!

In einem sehr berühmten Luftkurort der Ostschweiz, ist ganz besondere Verhältnisse halber das erste

Hotel u. Pension

am Platz zu verkaufen. (Jahre geschäft). Das Gebäude ist erst 2 Jahre neu erbaut, 40 Fremdenzimmer, mehrere Lokale, Säle, Terrassen etc. etc.

Das ganze Hotel ist komfortabel eingerichtet und mit allen Neuzens entsprechenden Bedürfnissen ausgestattet. Der Inhaber weist starke Frequenz nach und hat das Geschäft eine prima Zukunft.

Preis Fr. 225,000 mit entsprechender Auszahlung.

Nähre Auskunft erteilt unter No. 1318 Gustav Dummel, Erstes südseitiges Liegenschaftsbureau, Kreuzlingen-Konstanz. (A 161) 1269

Dampfmangel

wenig gebraucht, wie neu hergerichtet, 1600x410 mm., unter Garantie, billig.

Waschmaschine

System Poengen, neu, 900x600 mm., billigst abzugeben.

Hydorion, Zürich

2494 Hönggasse 72.

Hexenmeister?

Der „Hexenmeister“ ist für Hotels, Restaurants etc. unentbehrlich, da er anerkannter die einfachste und zuverlässige Apparatur zur Vervielfältigung von Menus etc. ist. Kein Rollen der Abzüge, kein Verfließen der Schrift. Schriften und Zeichnungen verschiedenfarbig. 2500 Prospekte gratis und franko.

Generalvertretung für die Schweiz:
H. Ammann-Schmid, Basel, Bifangweg 10

Sehr schönes Objekt bei Locarno

zu verkaufen. Herrliche, gesunde Lage, Nähe von See und Locarno. Sehr geeignet für Erstellung einer Pension, Herrschaftsitz oder Spekulations-Objekt. Preis und Bedingungen äusserst günstig. Auskunft kostenlos durch Bureau „Columbia“, Neu-Seidenhof, Zürich I. 2480

Tüchtiger, bekannter Hotelier

mit fachkundiger Frau, sowie mit ausgedehnten Relationen in guter englischer und deutscher Klientel, sucht per Oktober **Direktion oder Pacht** grösseren Hotels mit Vorkaufsrecht, eventuell Verbindung mit

Kapitalisten

betreffss Bau eines Hotels an einem neuen zukunftsreichen Orte der italienischen Riviera.

Offeraten unter Chiffre H 298 R an die Exped. ds. Bl.

Der beste Bodenbelag

für stark begangene Lokalitäten

wie Restaurants, Speisesäle, Vestibules etc. ist

Riemeboden

(H 7374 Y) **Indisch. Hartholz „Limh“.**

Laut Befund der Eidg. Materialprüfungs-Anstalt:

Grösste Widerstandsfähigkeit gegen Abnutzung. Geringste Veränderung des Volumens.

Prima Atteste erster Autoritäten des In- und Auslandes, sowie Muster zur Vorführung. (44)

Parquet- & Chalet-Fabrik Interlaken.

Personal - Anzeiger.

Moniteur des Vacances.

Offene Stellen * Emplois vacants

Für Vereinsmitglieder: Erstmalige Insertion Fr. 2.—
Für Nichtmitglieder: Erstmalige Insertion 1.—
Für Nichtmitglieder: Zweitmalige Insertion 1.—
Für ununterbrochene Wiederholung 1.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offeraten sind in obigen Preisen nicht inbegriffen.

Belegnummern werden nur an Nichtbannten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Aide de cuisine. Kochlehrerin, welcher selne Lehrzeit in einem Hotel absolviert hat, findet als Aide de cuisine in einem Hotel Stelle auf Mitte April. Gehaltsanträgen. Chiffre 668

Buchhalter, tüchtiger, gesucht für die Saison in einem Hotel, das bad Schwäbisch-Gmünd. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Bild und Zeugniskopien erbeten. Chiffre 830

Chef de cuisine gesucht per nächste Saison in Hotel mit 80 Betten. Prima Referenzen erforderlich. Gehaltsanträgen und Zeugnisschriften erbeten. Chiffre 932

Chef de rang, in Restaurantservice durchaus erfahrener, mit guten Referenzen und Sprachkenntnissen, für ein Hotel ersten Ranges gesucht. Chiffre 833

Chef de réception junger, fachkundiger, für ein Hotel mit 80 Betten. Prima Referenzen erforderlich. Gehaltsanträgen und Photographie unter R. K. postagend Baden-Baden. (622)

Chefökochin, gesucht auf komplette Sommersaison für ein Hotel mit 80 Betten. Prima Referenzen erforderlich. Gehaltsanträgen und Zeugnisschriften erbeten. Chiffre 916

Chefökochin, tüchtig, wird für die Saison 1906 gesucht. Hoher Lohn. Nur Bewerberin mit prima Referenzen wollen ihre Zeugnisse nebst Photographie senden an: Geschwister Söhne, Hotel de la Gare, Bonn. 809

Commissionär, nicht unter 18 Jahren, sprachkennd, als Assistent des Concessor per sofort oder spätestens 1. März in Saison 1906 gesucht. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Photographie und Zeugnisschriften erbeten. Chiffre 832

Concierge, nur erste Karte für ein Hotel ersten Ranges gesucht für die Saison 1906. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Photographie und Zeugnisschriften erbeten. Chiffre 925

Cuisinière-chef ainsi qu'une seconde cuisinière sont demandées pour le printemps dans un bon hôtel dans le canton de Vaud. Les places sont à l'anneau. Inutile d'envoyer des références. Chiffre 879

Etagen-Gouvernante gesucht für Sommersaison 1906 in ein ansehnliches Hotel. Offeraten mit Zeugnissen, Photographie und Lohn. Chiffre 879

Geschäftsführer. Für Hotel-Restaurant ersten Ranges, schaffensfroh, mit Café, sucht für sofort einen tüchtigen Geangestellten. Selbiger muss absolut einschlägig und feinen Unterhaltungssinn besitzen. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Gehaltsanträgen erbeten. Chiffre 866

Gesucht nach Gräubünden, für Sommersaison 1906: 1 tüchtige Cuisinière-chef: Zimmereinrichtungen, Zeugnisschriften, Photographie sowie Angabe des Alters und der Gehaltsansprüche. Chiffre 466

Gesucht für erstklassige Zimmereinrichtungen, Cuisinière-chef: Zimmereinrichtungen, Zeugnisschriften, Photographie sowie Angabe des Alters und der Gehaltsansprüche. Chiffre 466

Gesucht für erstklassig, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht nach Grabünden, für Sommersaison 1906: 1 tüchtige Oberkleinerin und Sanitärerin. Zeugnisschriften, Photographie sowie Angabe des Alters und der Gehaltsansprüche. Chiffre 466

Gesucht für erstklassig, die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für ersten Rang, mit starkem Passantenverkehr, angeblich die tückigste erste Saaltöchter und eine angeblich tüchtige zweite Saaltöchter. Gehalt 100-125 M. Offeraten mit Zeugnissen und Photographie an Hotel Schenkel, Ch. 802 R. (720)

Gesucht für

Offene Stellen * Emplois vacants

Fortsetzung. — Suite.

Serviertöchter. Gesucht in ein Hotelrestaurant nach Baden-Baden zwei nette junge Töchter, zum Servieren, mit Bernertracht. Familiäre Behandlung. Zeugnisse und Photographie erwartet. Komplette Offeren einsenden. Chiffre 882

Serviertöchter. Für die Bar eines ersten Hotels wird eine Serviertöchter gesucht. Einzelns sofort. Gründliche Kenntnis des Restaurantservices fordert. Sprachkenntnisse erwünscht. Komplette Offeren einsenden. Chiffre 882

Zimmermädchen. Gesucht nach Tessin für die Sommeraison (1. Juni bis 1. Oktober) ein tüchtiges Zimmermädchen, deutsch, französisch, wenn möglich auch italienisch sprechend. Offerten unter Tessin. Photographie und Angabe des Alters an Gebüder Motta, Hotel Motta, Airola (Tessin). Chiffre 880

Stellengesuche * Demandes de places

Schweiz Ausland
Erstmalige Insertion Fr. 2.— Fr. 2.50
Jede ununterbrochene Wiederholung 1.— 1.50
Die Spesen für Beförderung dingslangen. Offerten sind in der ersten Insertion einzuschicken. Chiffre 881

Vorauszahlung (In Postmarken) erforderlich.
Postmarken werden nur aus Deutschland, Frankreich, Italien, England, Österreich und der Schweiz angenommen.
Nachbestellungen ist die Insert-Charte beizulegen.
Belegnummern werden an die Nichtbestellenden und nur nach der ersten Insertion verabreicht.

Bureau & Réception.

Bureau. Deutschschweizer, 23 Jahre, deutsch, französisch, englisch und italienisch, sucht Jungen- oder Säntersche. In den Hotels, 2 ans de pratique comme secrétaire-volontaire, cherche place dans hotel, bestellt. Zeugnisse und Referenzen zur Verfügung. Chiffre 713

Bureau. Jeune homme, Suisse français, diplômé de l'Ecole des Hôtels, 2 ans de pratique comme secrétaire-volontaire, cherche place dans hotel, préférence si il aurait l'occasion d'apprendre l'allemand. Adr. les offres à C. D., poste restante Evian-les-Bains (France). 1225 A10

Bureau. Junge Tochter, mit den Bureauarbeiten vertraut und Kenntnissen der drei Hauptsprachen, Nachschreibmaschine und Stenographie, sucht Sänter-Engagement an Hotel-Bureau. Chiffre 890

Bureauautochter. Tochter aus familiär, der Hotelbuchführung und der franz. Sprache mächtig, sucht Jahresstelle bei beschiedenen Ansprüchen. Chiffre 768

Bureau-Volontär. Tüchtiger Hotelsohner, deutsch und franz. sprechend, 18 Jahre alt, sucht eine Stelle in einem kleinen, unbedeutenden Hotel oder Direktion. In großes Hotel fr. schwiz oder Südfrankreich, als Volontär, wenn möglich Säntersonne. Offerten unter Chiffre Z. 411 an Rudolf Mosse, Zürich. (1247) (A 81)

Bureau-Volontär. Junger Mann von 17 Jahren, welcher bis jetzt in Hotel gearbeitet hat, und war eine Fachbeschriftung hat, sucht Stelle als Bureau-Volontär, in die franz. Schweiz oder Frankreich. Chiffre 800

Chef de réception, mit geschäftskundiger Frau, z. Z. in leitender Stellung, 4 Sprachen beherrschend, sucht auf Kommando Engagements als Direktor oder Chef de réception. Chiffre 880

Kassier-Chef de réception. Südtiroler, 30 Jahre alt, sucht eine Stelle als Kassier-Chef de réception, in einem kleinen Hotel, in Wien und Schrift, auch Stellung an 1. Mai oder später. Adresse: F. Speiser, Taj Mahal Palace Hotel, Bombay (Brit. Indien) (550)

Kassier-Chef de réception. Schweizer, 33 Jahre alt, mit prima Referenzen, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle. Chiffre 880

Secrétaire-caissier sur chef de réception. Jeune homme, Suisse français, diplomé de l'école des hôtels, 2 ans de pratique comme secrétaire-volontaire, présente bonnes Zeugnisse und Referenzen, sucht eine Stelle in einem kleinen Hotel, 3 Sprachen mächtig, 300 francs, ohne Dienstes. Chiffre 880

Secrétaire-Caissier. kennzeichnend die 3 langen, kein Compte (partie double et à compta), très expérimenté dans tous les services und possédant de meilleures références, demande position dans un hotel de premier ordre pour la saison d'été. Chiffre 829

Secrétaire-caissier (premier). Suisse français, 24 ans, 2 langues, certificat et references de premier ordre, cherche engagement pour millen ou fin mai. Chiffre 931

Secrétaire-Chef de réception. allemand, 42 de 27 ans, versé dans toutes les branches de l'hôtelierie, désire poste analogique, dans un grand hotel de premier ordre. Chiffre 702

Secrétaire (Hme). Allemand, 42 de 22 ans, parlant le français, italienisch, espagnol et peut-être l'allemand, au contraire de ce qu'il est possible de dire, que ce qu'il est possible de dire, dans un hotel de la Riviera. Préférences modestes. Adresser les offres à M. Carland, poste-restante, Florence. (878)

Secrétaire (second). Un jeune homme, 23 ans, parlant le français, italienisch, espagnol et peut-être l'allemand, communiquant au service des hôtels, cherche place dans un hotel de premier ordre, soit dans la Suisse française, soit en France. Chiffre 891

Secrétaire-volontaire. Jeune Allemand, 22 ans, très bien de l'allemand, italienisch, espagnol et peut-être l'allemand, commercial et ayant déjà travaille pendant 6 mois dans un bureau d'hôtel, cherche place comme second secrétaire ou volontaire en Wörth und Schrift, auch Stellung an 1. Mai oder später. Chiffre 760

Secrétaire-Caissier. kennzeichnend die 3 langen, kein Compte (partie double et à compta), très expérimenté dans tous les services und possédant de meilleures références, demande position dans un hotel de premier ordre pour la saison d'été. Chiffre 829

Sekretär. Schweizer, 25 Jahre alt, schon als Courier in Amerika tätig gewesen, sprachkundig, wünscht entsprechendes Sommerengagement. Adresse: Otto Flückiger, Hotel Krenz, Dürrenroth (Bern). (772)

Sekretär. 37 Jahre alt, franz. geübte Kenntnisse im Englischen, Hotelsohner u. Mitarbeiter, geübter Kaufmann, serios, geeignet als Vertreter des Prinzipals oder Direk. Ch. 732

Sekretär. Junger Mann (Schweizer), der 3 Hauptsprachen mächtig, mit amerik. Buchführung (Kolumnensystem), Maschinenschreiber, kann auch Rechnen, kann gebildet Kellnerkunst, Zeugnissen, sucht als Sekretär, italienisch, Ammerland. Chiffre 818

Sekretär. Schweizer, der deutschen, französischen und englischen Sprache mächtig, welcher auch im Kolonienystem gut bewandert ist, sucht auf nächste Saison Stelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 864

Sekretär (erster) - Kassier - Chef de réception - Directeur. in allen Fächern des Hoteliers praktisch, mit prima Referenzen, sucht über die Sommermonate Juni, Juli und Ende August passende Beschäftigung. Austrittsposten. Chiffre 788

Sekretär-Kassier. Südtiroler, geschickter, energischer und represen- tativ, in allen Fächern praktisch, mit prima Referenzen in der Buchhaltung (Kolumnensystem) und in sämtlichen Hotelgeschäften einschlägigen Arbeiten, kaum gebildet Kellnerkunst, Zeugnissen, sucht auf nächste Saison Stelle. Gute Zeugnisse und Schreibmaschine. Chiffre 720

Sekretär-Kassier. Hotelsohner, franz. Schweizer, der deutsch, engl. und französischen Sprache im Wort, Schrift, durchaus mächtig, im Hotelbach gut bewandert, als Koch und Kellner tätig gewesen, seit 3 Saisons als Sekretär-Kassier beschäftigt, sucht eine Stelle als solcher in erkranktem Hotel. Prima Empfehlungen. Chiffre 808

Sekretär-Volontär. mit guten Zeugnissen, der 3 Haupt- sprachen mächtig, im Hotelbach bewandert, mit prima Zeugnissen und Schreibmaschine vertraut. Chiffre 844

Sekretärin. Fräulein von 22 Jahren, aus guten Hause, deutsch, französisch und englisch in Wort und Schrift, mit Hotelbuchführung vertraut, z. Z. in England, sucht per Anfang Mai Stelle als Sekretärin. Beste Referenzen. Chiffre 538

Sekretärin. Tochter, der deutschen, französischen und englischen Sprache mächtig, sucht Stelle als Sekretärin. Chiffre 851

Séte des Prinzips. Junger Mann (Deutscher), gekennzeichnet mit einer Kugel, kann gebildet Kellnerkunst, Zeugnissen, sucht Stelle des Prinzips oder II. Sekretär bei beschiedenen Ansprüchen, am liebsten in der französisch. Schweiz, wo ihm Gelegenheit gegeben wird, wo er auszuholen. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 821

Sekretärin. Tochter, der deutschen, französischen und englischen Sprache mächtig, sucht Stelle als Sekretärin. Chiffre 851

Sekretärin. Fräulein von 22 Jahren, aus guten Hause, deutsch, französisch und englisch in Wort und Schrift, mit Hotelbuchführung vertraut, z. Z. in England, sucht per Anfang Mai Stelle als Sekretärin. Beste Referenzen. Chiffre 538

Sekretärin. Junge Tochter mit guter Kenntnis und tadellosen Zeugnissen, mit prima Referenzen, sucht Stelle als Sekretärin, sucht Saisonstelle als Sekretärin. Eintritt nach Belieben. Gute Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 665

Sekretärin. Tochter, der deutschen, französischen und englischen Sprache im Wort und Schrift mächtig, sucht Stelle als Sekretärin in ein Hotel auf nächste Saison. Chiffre 851

Séte des Prinzips. Junger Mann (Deutscher), gekennzeichnet mit einer Kugel, kann gebildet Kellnerkunst, Zeugnissen, sucht Stelle des Prinzips oder II. Sekretär bei beschiedenen Ansprüchen, am liebsten in der französisch. Schweiz, wo ihm Gelegenheit gegeben wird, wo er auszuholen. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 821

Vonkönigin-Sekretärin. Junge Tochter wünscht Stelle als Sekretärin-Vonkönigin oder als Stütze der Haushaup- gratifikation erwünscht. Chiffre 909

Salle & Restaurant.

Büffetdame. Deutsches Fräulein sucht Stelle als Büffetdame. Beste Zeugnisse. Chiffre 893

Büffetdame. Junge Tochter, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als Büffetdame oder zum Servieren in besserem Hotel-Restaurant. Chiffre 911

Chef de Restaurant. Ein gesetzter, junger Mann, der drei Hauptsparten mächtig, sucht Stelle als Chef de Restaurant oder Zimmerkellnerin. Gute Zeugnisse und Referenzen, gesucht. Offerten unter Nr. 1036 X an Hassenstein & Vogler, Genf. (A 180) (A 180)

Maitre d'hôtel. Jeune homme, 25 ans, bien présent, 5 langues (französisch, engl., ital., espagnol), kommt aus dem Hotel-Restaurant, sucht Stelle als Maitre d'hôtel für seine Suite, für Suite zu für suite ou pour la saison prochaine place comme maitre d'hôtel; de préférence dans le midi. Références premier ordre. Chiffre 839

Maitre d'hôtel. Un directeur cherche pour son maitre d'hôtel une place dans maison de première ordre pour la saison d'été. Chiffre 908

Öberkellner. Schweizer, 37 Jahre alt, der 4 Hauptsparten mächtig, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Ch. 750

Öberkellner. Besitzer eines grössten Hotels sucht wegen zu empfehlen. 29 Jahre alt, gut präsentierend. Chiffre 730

Öberkellner. Sprachkundiger, conifiner Öberkellner mit eigenem Sommergeschäft sucht von Anfang Februar an weitere Beförderung bis zum Sommer. Bureau, Öberkellner oder auch besserer Zimmerkellner. Gute Zeugnisse und Referenzen, gesucht. Offerten unter Nr. 1036 X an Hassenstein & Vogler, Genf. (A 180) (A 180)

Öberkellner. Ein gesetzter, junger Mann, der 3 Hauptsparten mächtig, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 817

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner oder als Öberkellnerin. Chiffre 802

Öberkellner. sprachkundiger, tüchtiger Öberkellner, sucht Stelle in einem Hotel. Rangier. Chiffre 782

Öberkellner. der vier Hauptsparten und der Buchführung vertraut, engagiert in Stellung, sucht Engagement für Mai. Am liebsten Vertrassungsstellung in gutes Passantenhaus II. Rangier. Chiffre 766

Öberkellner. sprachkundiger, tüchtiger Öberkellner, sucht Stelle in einem Hotel. Rangier. Chiffre 748

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut präsentierend, sucht Stelle als Öberkellner in einem Hotel. Rangier. Chiffre 749

Öberkellner. 28 Jahre, durchaus tüchtiger Fachmann, der 3 Sprachen mächtig, gewandt und gut